

Distr.
LIMITED

E/CN.5/1995/L.6
18 April 1995
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية الاجتماعية
الدورة الرابعة والثلاثون
١٠ - ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٥
البند ٤ من جدول الأعمال

رصد خطط وبرامج العمل الدولية

الفلبين*: مشروع قرار

السنة الدولية لكبار السن: نحو مجتمع لكل الأعمار

توصي لجنة التنمية الاجتماعية المجلس الاقتصادي والاجتماعي بأن يحيل مشروع القرار التالي إلى الجمعية العامة لاعتماده في دورتها الخمسين.

السنة الدولية لكبار السن: نحو مجتمع لكل الأعمار

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يشير إلى قرار الجمعية العامة ٥/٤٧ المؤرخ ١٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢، الذي قررت فيه الجمعية الاحتفال بعام ١٩٩٩ بوصفه السنة الدولية لكبار السن،

وإذ يشير أيضا إلى قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٢/١٩٩٣ المؤرخ ٢٧ تموز/يوليه ١٩٩٣، الذي دعا المجلس فيه الدول الأعضاء إلى تعزيز آلياتها الوطنية المعنية بالشيخوخة، لتمكينها، في جملة أمور، من أن تعمل كمراكز تنسيق للأعمال التحضيرية للسنة وللاحتفال بها،

وإذ يلاحظ قرار الجمعية العامة ١٠٦/٤٥ المؤرخ ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٠، الذي سلمت فيه الجمعية بتعقد مسألة شيخوخة سكان العالم وسرعتها وبالحاجة إلى وجود أساس مشترك وإطار مرجعي لحماية وتعزيز حقوق كبار السن، بما في ذلك المساهمة التي يمكن وينبغي أن يقدمها كبار السن للمجتمع،

بالتنابة عن الدول الأعضاء في مجموعة ال ٧٧ والصين.

*

وإذ يضع في اعتباره قرار الجمعية العامة ١٦٢/٤٩ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ المعنون "إدماج المسنات في التنمية"،

١ - يوافق على الإطار المفاهيمي للأعمال التحضيرية للسنة الدولية لكبار السن، ١٩٩٩، وللاحتفال بها، على النحو الوارد في تقرير الأمين العام^(١)؛

٢ - يدعو الدول الأعضاء إلى تكييف الإطار المفاهيمي مع أوضاعها الوطنية، والنظر في وضع برامج وطنية للسنة؛

٣ - يدعو أيضا منظمات وهيئات الأمم المتحدة المعنية إلى دراسة الإطار المفاهيمي وتحديد المجالات التي يمكن التوسع فيها بما يتماشى مع ولاياتها؛

٤ - يطلب إلى الأمين العام رصد الأنشطة المتعلقة بالسنة ووضع ترتيبات التنسيق الملائمة، أخذا في الاعتبار أن إدارة تنسيق السياسات والتنمية المستدامة في الأمانة العامة للأمم المتحدة قد اختيرت لتكون مركز تنسيق الأمم المتحدة فيما يتعلق بالشيخوخة؛

٥ - يشجع الأمين العام على تخصيص موارد كافية لتعزيز وتنسيق الأنشطة المتعلقة بالسنة، أخذا في الاعتبار قرار الجمعية ٥/٤٧، الذي تقرر فيه أن يتم دعم الاحتفال بالسنة من الميزانية البرنامجية العادية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩؛

٦ - يدعو الدول الأعضاء ومنظمات وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية إلى تقديم المساعدة إلى هيئة التنسيق العالمية المعنية بالسنة؛

٧ - يدعو اللجان الإقليمية إلى دراسة امكانية عقد اجتماعات اقليمية في عامي ١٩٩٨ و ١٩٩٩ للاحتفال فيها بالسنة ولوضع خطط عمل بشأن الشيخوخة للقرن الحادي والعشرين؛

٨ - يشجع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها ووكالاتها المتخصصة ذات الصلة على دعم البرامج والمشاريع المحلية والوطنية والدولية المتعلقة بالسنة؛

٩ - يشجع برنامج الأمم المتحدة الانمائي على مواصلة ضمان إدماج شواغل كبار السن في برامجه الانمائية؛

(١) A/50/114.

١٠ - يدعو معهد الأمم المتحدة الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة ومعهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية وسائر معاهد البحوث ذات الصلة إلى النظر في إعداد دراسات عن الأوجه الأربعة للإطار المفاهيمي، وهي حالة كبار السن، وتنمية الفرد مدى الحياة، والعلاقات بين الأجيال، والعلاقة بين شيخوخة السكان والتنمية، ويدعو معهد الأمم المتحدة الدولي للبحث والتدريب من أجل النهوض بالمرأة إلى مواصلة بحوثه عن حالة النساء كبيرات السن، بما في ذلك في القطاع غير الرسمي؛

١١ - يشجع إدارة شؤون الاعلام في الأمانة العامة للأمم المتحدة على أن تبدأ، في حدود الموارد القائمة، حملة إعلامية للسنة؛

١٢ - يدعو اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية إلى مواصلة أعمالها فيما يتعلق بالشيخوخة وحالة كبار السن، على النحو الذي يغطيه تقرير اللجنة^(٧)؛

١٣ - يدعو أيضا المنظمات غير الحكومية إلى وضع برامج ومشاريع من أجل السنة الدولية، وبخاصة على الصعيد المحلي بالتعاون مع عدة جهات منها السلطات المحلية، وقادة المجتمع المحلي، والمؤسسات التجارية، ووسائل الاعلام، والمدارس؛

١٤ - يوصي بالاستعاضة من الآن فصاعدا عن تعبير "المسنين" بتعبير "كبار السن"، تمشيا مع مبادئ الأمم المتحدة المتعلقة بكبار السن^(٨)، وبذلك تسمى السنة واليوم بالسنة الدولية لكبار السن واليوم الدولي لكبار السن، على التوالي؛

١٥ - يطلب إلى لجنة التنمية الاجتماعية أن تنشئ في دورتها الخامسة والثلاثين فريقا عاملا يجتمع أثناء الدورة للنظر في النتائج الرئيسية للاستعراض والتقييم الرابع لتنفيذ خطة العمل الدولية للشيخوخة^(٩)، وفي إطار برنامج للاحتفال بالسنة الدولية لكبار السن، ١٩٩٩؛

١٦ - يطلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين تقريرا عن الأعمال التحضيرية التي تضطلع بها الدول الأعضاء، ومنظمات وهيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية، من أجل الاحتفال بالسنة.

— — — — —

- (٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٤، الملحق رقم ٣ (E/1994/23).
- (٣) قرار الجمعية العامة ٩١/٤٦، المرفق.
- (٤) انظر تقرير الجمعية العالمية للشيخوخة، فيينا، ٢٦ تموز/يوليه - ٦ آب/أغسطس ١٩٨٢
(منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.82.I.16)، الفصل السادس.